

Översättning av menyerna i Adobe® Photoshop® CS/Win (svensk-engelsk)

– **Arkiv**

Årskv		File
Nytt...	Ctrl+N	New...
Öppna...	Ctrl+O	Open...
Öppna som...	Alt+Ctrl+O	Open As...
Öppna senaste filer		Open Recent
Stäng	Ctrl+W	Close
Spara	Ctrl+S	Save
Spara som...	Shift+Ctrl+S	Save As...
Spara för webben...	Alt+Shift+Ctrl+S	Save for Web...
Återgå		Revert
Montera...		Place...
Hämta in		Import >
Exportera		Export >
Härmeta arbetsfel		Manage Workflow >
Automatisera...		Automize >
Dokumentinfo...		File Info...
Utforska alternativ...	Alt+Ctrl+F	Print Options...
Utforskaformat...	Shift+Ctrl+F	Page Setup...
Skiv ut...	Ctrl+P	Print...
Gå till		Jump to >
Avsluta	Ctrl+Q	Exit

– *Redigera*

Redigera		Edit	
Angre Lagesändning	Ctrl+Z	Undo «åtgärda»	
Stega framåt	Shift+Ctrl+Z	Step Forward	
Stega bakåt	Alt+Ctrl+Z	Step Backward	
		Make Paintbrush...	
Tona Färgaster...	Shift+Ctrl+F	Cut	Ignn Shift+Ctrl+T
Klipp ut		Copy	
Kopiera	Ctrl+C	Copy Merged	
Kopiera sammanlagda	Shift+Ctrl+C	Paste	Scale Rotate
Klistra in	Ctrl+V	Paste Into	Scale Rotate
Klistra in i	Shift+Ctrl+V	Clear	Shear Distort
Redigera			Perspective
Fyll		Fill...	Rotate 180°
Ramning...		Stroke...	Rotate 90 CW
Omforma fritt	Ctrl+T	Free Transform	Rotate 90 CCW
Omforma		Transform >	Flip Horizontal Flip Vertical
		Define Brush...	
Definiera pensel...		Define Pattern...	
Angre monitor...		Define Custom Shape...	
Definiera egen form...			
Rensa		Purge > (frigör RAM-minne)	
		Color Settings...	
Färginställningar...	Shift+Ctrl+K	Preset Manager...	
Förinställningshanterare...		Preferences >	
Inställningar			
		Arkiv...	Ctrl+K
		Spara ned ev filer	
		Varning & verktyg	
		Gemenskapslyst & tryckbaserat...	
		Enheter & Inpolar	
		Strömlinje & utvärdering	
		Plug-in-program och virtuellt minne...	
		Minne & bildcache...	
		Adobe Online...	
		Alternativ för arbetsflöde...	
		General...	
		Saving Files...	
		Display & Cursors...	
		Transparency & Gamut...	
		Units & Rulers...	
		Guides & Grid...	
		Plug-Ins & Scratch Disks...	
		Memory & Image Cache...	

— *Bild*

Image

- Layer
- Style
- Strål in
- Duplicera...
- Anvendt bild...
- Beräkna...
- Storlek på bild...
- Storlek på arbetsyta...
- Rotera arbetsyta...
- Beskriv...
- Rensa...
- Visa alla...
- Histogram...
- Swelling...
- Extrahera... AH/CMYK...
- Gör flytande... Svart/CMYK...

Image Mode >

- Adjust >
- Duplicate...
- Apply Image...
- Calculations...
- Image Size...
- Canvas Size...
- Rotate Canvas >
- Crop
- Trim...
- Reveal All
- Histogram...
- Trap...
- Extract...
- Liquify...

Image Size

- Units...
- Number...
- Units...
- Autocontrast...
- Automatic farg...
- Svart/Hvit...
- Kurver...
- Fargebalans...
- Svart/Hvit...
- Intensitetskontrast...
- Nyfargeladd...
- Svart/Hvit...
- Tunnere...
- Svart/Hvit...
- Matcha farge...
- Endret farg...
- Slekter fargeordning...
- Blenda kanaler...
- Overføringskurve...
- Fotofiler...
- Slugges/Høgdegr...
- Inverste...
- Omtrent...
- Trosskillefarge...
- Fargeadskille...
- Variasjoner...

Image Mode

- Bitmap...
- Grayscale...
- Duotone...
- Indexed Color...
- RGB Color...
- CMYK Color...
- Lab Color...
- Multichannel...
- 8 bits/Channel...
- 16 bits/Channel...
- Color Table...
- Assign Profile...
- Convert to Profile...

Image Size

- Punktsnitttyper...
- Gråskala...
- Duplekter...
- Indeværet farg...
- RGB-farg...
- CMYK-farg...
- Lab-farg...
- Flektskann...
- 8 biterskanal...
- 16 biterskanal...
- Fargkorte...
- Titleda profil...
- Konverterte til profil...

Image Mode

- Levels...
- Auto Levels...
- Auto Contrast...
- Curves...
- Color Balance...
- Brightness/Contrast...
- Hue/Saturation...
- Desaturate...
- Match Color...
- Replace Color...
- Selective Color...
- Channel Mixer...
- Gradient Map...
- Photo Filter...
- Shadow/Highlight...
- Invert...
- Equalize...
- Threshold...
- Posterize...
- Variations...

— *Lager*

<p>Nytt</p> <p>Duplicera lager... Radera lager</p> <p>Lagergenskaper... Lagerstil</p> <p>Nytt fyllningslager Nytt justeringslager Ändra lagermål Lagermål... Text Rastera</p> <p>Nytt lagerbaserat segment</p> <p>Lägg till lagermask Aktivera lagermask</p> <p>Lägg till lagerunklippsbana Aktivera lagerunklippsbana</p> <p>Gruppera länkade Dela upp</p> <p>Ordna Justera mot markering Förstora länk</p> <p>Läs alla länkade lager...</p> <p>Lägg samman länkade Lägg samman synliga Gör till en lager</p> <p>Projektion</p> <p>Fyll ut överstyrning Ta bort svarta kantpiller Ta bort vita kantpiller</p> <p>Definiera... Remove Black Matte Remove White Matte</p>	<p>Layer</p> <p>New > Duplicate Layer... Delete Layer</p> <p>Layer Properties... Layer Style ></p> <p>New Fill Layer > New Adjustment Layer > Change Layer Content > Layer Content Options... Type > Rasterize ></p> <p>New Layer Based Slice</p> <p>Add Layer Mask > Enable Layer Mask</p> <p>Add Layer Clipping Path > Enable Layer Clipping Path</p> <p>Group Ungroup</p> <p>Arrange > Align Linked > Distribute Linked ></p> <p>Lock All Layers in Set...</p> <p>Merge Linked Merge Visible Flatten Image</p> <p>Matting ></p> <p>Reveal All Hide All</p> <p>Reveal Selection Hide Selection</p> <p>Visa alla Göm alla</p> <p>Visa markering Göm markering</p>	<p>Lager... SkutCH2N</p> <p>Lager från bakgrund Lageruppställning Lageruppställning från länkning...</p> <p>Lager via Kopiera Lager via Klipp ut</p> <p>Ctrl+J Shift+Ctrl+J</p> <p>Typ Form Fyllningsinnehåll Lagerunklippsbana</p> <p>Lager Länkade lager Alla lager</p> <p>Type Shape Fill Content Layer Clipping Path Layer Linked Layers All Layers</p>	<p>Layer... Layer From Background Layer Set... Layer Set from Linked...</p> <p>Layer via Copy Layer via Cut</p> <p>Erfärg Överförning Mönster</p> <p>Nivåer Kurvor Färgbalans... Intensitet/Kontrast...</p> <p>Nyans/metod... Selektiv färgändring... Blanda färger Överföringskartor</p> <p>Inversera Tröskel Färgreduktion...</p> <p>Skape arbetsbana Konvertera till form</p> <p>Horisontell Vertikal</p> <p>Ingen kantutjämning Skarp kantutjämning Kraftig kantutjämning Utgjennad kantutjämning</p> <p>Konvertera till punktstiel</p> <p>Tärl text...</p> <p>Uppdeltade alla teckniger Ersvrt alla saknade teckensnitt</p> <p>Skapa Work Path Convert Create to Shape</p> <p>Horizontal Vertical</p> <p>Anti-alias None Anti-alias Crisp Anti-alias Strong Anti-alias Smooth</p> <p>Convert To Point Text Wrap Text...</p> <p>Update All Text Layers Replace All Missing Fonts</p>	<p>Solid Color Gradient Pattern</p> <p>Levels... Curves... Color Balance... Brightness/Contrast...</p> <p>Hue/Saturation... Selective Color... Channel Mixer... Gradient Map...</p> <p>Invert Threshold... Posterize...</p>
---	--	---	--	---

— **Filter**

[illegible]

– Visa –

View	
Nytt fönster	
Korrekturtecknningar	✕
Korrekturfärger	Ctrl+Y
Tryckbetecknningar	Shift+Ctrl+Y
Zooma in	Ctrl+Y
Zooma ut	Ctrl+Z
Anpassa till skärm	Ctrl+0
Färgiska piler	Alt+Ctrl+0
Underlinjebalk	
Visa extras	Ctrl+H
Visa ingåvar	Ctrl+R
Fäst	Ctrl+O
Fäst mot	✕
Läs stödlinjer	Alt+Ctrl+O
Radera stödlinjer	
Ny stödlinje...	
Läs segment	
Radera segment	

- **Fönster**

Forster	Window
Överlappande	Cascade
Sida vid sida	Tile
Icona Symboler	Arrange Icons
Sträng alla	Close All
	Show Tools
Visa Verktyg	Show Options
Visa Alternativ	
	Show Navigator
Visa Översikt	Show Info
Visa Info	
Visa Färg	Show Color
Visa Färgarv	Show Swatches
Visa stiler	Show Styles
	Show History
Visa Handömlar	Show Actions
Visa Funktioner	
Visa Lager	Show Layers
Visa Kanaler	Show Channels
Visa Baniör	Show Paths
	Show Character
Visa tecken	Show Paragraph
Visa sttycke	Show Status Bar
Visa statusraden	
Ärterstall palettpåläggningar	Reset Palette Locations
✓ 1 stunkt påst 100% (yy.OmXh)	

ImageReady: översättning av tre paletters menyer

Dock to Palette Well	Docka till palettållå
Show Options	Dölj alternativ
Create Droplet...	Skapa droplet...
Save Settings...	Spara inställningar...
Delete Settings	Ta bort inställningar
Optimize to File Size...	Optimera till filstorlek...
Repopulate Views	Återställ fönster
✓ Auto Regenerate	✓ Återskapa automatiskt
Regenerate	Återskapa

Segmentpalettens meny

Dock to Palette Well	Docka till palettkälla
Show Options	Visa alternativ
Duplicate Slices...	Duplicera segment...
Divide Slices...	Dela upp segment...
Delete Slice	Ta bort segment
Unlink Slice	Bryt länk till segment

Animeringspalettens meny

Dock to Palette Well	Docka till palettella
New Frame	Ny bildruta
Delete Frame	Ta bort bildruta
Delete Animation	Ta bort animering
Copy Frame	Kopiera bildruta
Paste Frame...	Klistra in bildruta...
Select All Frames	Markera alla bildrutor
Tween...	Övergång...
Reverse Frames	Invertera bildrutor
Optimize Animation...	Optimera animering...
Make Frames From Layers	Gör bildrutor från lager
Merge Frames Into Layers	Lägg samman bildrutor till lager
Create Layer for Each New Frame	Skepa lager för varje ny bildruta
✓ New Layers Visible in All States/Frames	✓ Nya lager synliga i alla lager/bildrutor
Palette Options...	Palettalternativ...